

# Déli Hírlap

## GAZDASÁGPOLITIKAI NAPILAP

### Katolikus püspökség székhelye lesz Temesvár

Bukarest, szeptember 22.

Hirt adtunk róla, hogy Ave-  
scu tábornoknak a pápával  
elő tárgyalásának következménye  
lesz a Románia és a Vatikán kö-  
ztti konkordátumnak aláírása. Ez-  
zel kapcsolatosan egyes bukaresti  
lapok már, állítólag beavatott for-  
rásokból, közlik a konkordátum tar-  
talmát. Eszerint ennek főbb pont-  
jai a következők:

Bármely szertartású római kato-  
kus vallás gyakorlása a román  
bírárságban szabad. A római kato-  
kus hierarchia Romániában így  
alakul meg: A görög szertartású  
katolikusok részére két tartomány  
lesz és pedig Gyulafehérvárott és  
Biharoson. Érseki székhely Balázs-  
falva. Püspöki székhelyek lesznek:  
egyesen, Nagyváradon és Kolozs-  
várott. Negyedik püspökséget is  
kell felállítani és pedig vagy  
Gyulafehérvárott, vagy Máramaroszi-  
gón. A latin szertartású katoliku-  
sok legfőbb romániai érseke Bu-  
karestben fog székelni. Püspökségek  
lesznek Gyulafehérvárott, Te-  
mesvárott, Szatmárott, vagy  
Nagyváradon, mert e két püspöksé-  
get egyesítik és Jassyban. Az ör-  
vény szertartású katolikusok szá-  
mára egy püspökség lesz és pedig  
Samosujvárott. A püspököknek és  
egész klérusnak, valamint a nép-  
nek a Szentszékkel való érintkezése  
polgári és egyházi ügyekben teljes  
szabad lesz. A püspököknek  
román állampolgároknak kell len-  
niük és ez alól csak a kormány és a  
Szentszék előzetes megállapodása  
alapján tehető kivétel. A püspökö-  
ket a Szentszék nevezi ki, azok ne-  
vét azonban előzetesen közölni kell  
a kormánnyal. A püspökök a ki-  
vételnek hűség esküt tartoznak ten-  
ni. A plébánosoknak szintén román  
állampolgároknak kell lenniük. Ide-  
n állampolgár csak a kormány  
előzetes beleegyezésével nevezhető  
plébánossá, azonban azután meg-  
kell szereznie a román állampolgár-  
ságot. Minden püspökség területén  
kétszáz képzésre szeminárium  
működhetik. Ezekben a román  
nyelv tanítása kötelező. A kor-  
mány és a Szentszék beleegyezésé-  
vel Bukarestben felsőbb teológiai  
iskola létesíthető. A katolikus férfi  
tanítói szerzetesrendek Romániában  
szabadon működhetnek, ha az or-  
szágban rendfőnökségük van.

A katolikus egyháznak joga van  
középső iskolák létesítésére,  
melyek a közoktatásügyi  
miniszter ellenőrzése alatt műkö-  
djenek. Ezeknek az iskoláknak nyilván-  
ossági joguk van. Ezeknek az is-  
koláknak a működését a törvény  
bályozza. Az állami iskolákban  
katolikus tanulókat vallás tan-  
ítását lelkészeik tanítják. A nem ro-  
mán anyanyelvű tanulók a vallást  
anyanyelvükön tanulhatják.

### Harmincezer ember hajléktalan a floridai rettenetes orkán és szökőár következtében

Newyork, szeptember 21.

Arról a pusztulásról, amely szom-  
baton és vasárnap hajnalban végig-  
szántott a gyönyörű szép és viruló  
Florida félszigeten, még mindig  
nem alkothunk magunknak teljes  
képet. Hétfőn késő délután ugyan  
sikerült a telefonösszeköttetést  
Neworleans és Mobie között helyre-  
állítani, azonban az értesülések, me-  
lyek a

tönkretett vidékről

érkeznek, még mindig hiányosak. A  
pusztulás részleteiről a sajtó csak  
szórványosan kap híreket. Egyes  
jelentések szerint a halottak száma  
ezeröttszázra rug és a sebesültek  
száma hatezeröttszáz. Az elpusztult  
városok lakossága a tengerpartról  
a félsziget belsejébe menekül. Pal-  
beachben harmincezer ember  
hajléktalan. A városokban, dacára  
a rendőrség és katonaság megfeszít-  
ett szolgálatának,

### Nem szabadulhatnak az adósságtól a jugoszláviai magyar telepesek, mert földjüket nem adhatják el

Nagybecskerek, szeptember 21.

Jugoszláviában is éppen úgy  
vannak telepes magyar községek,  
akár csak más utóállamban. És  
Jugoszláviában is éppen az a sor-  
suk ezeknek a magyar telepesek-  
nek, akár csak egyéb utóállamban.  
És most a magyar telepesekről a  
jugoszláv kormány mégis kimond-  
ja, hogy azoknak kötelessége föld-  
jüket megartani és egyben kijelenti  
a kormány azt is, hogy ezek a ma-  
gyar telepesek megbízhatóak. En-  
nek érdekes előzményei vannak.

Svilojevo és Bogojevo községek  
magyar telepesek. A kormány  
elismerte, hogy a telepes föl-

deklóbandák garázdálkodnak.

A partvidéken éhínség ütötte fel  
fejét. A kárt hatszáz millió dollárra  
becsülik.

A rettenő tornado a Florida fél-  
szigetről a Mississzipi irányába ve-  
te útját és erejéből csak keveset  
vesztve, száguld tova. Errefelé  
azonban úgy emberéletben, mint  
anyagi vagyonban már aránylag  
kevés a kár, mert az embereket  
mindenütt

előre figyelmeztették

a vihar közeledtére. A veszélyezte-  
tett vidéken a vasúti forgalmat be-  
szüntették, a hajók pedig a partról  
a nyílt tengerre mentek. A lakós-  
ság a templomokba és a nagy köz-  
épületekbe menekült. Londonba ér-  
kezett távirat szerint Coolidge  
elnök

rádió útján

felhívta az amerikai népet, hogy a  
szerencsétlenül járt vidék segélye-  
zése ügyében akciót indítson.

dek az övék. Azonban amíg idáig  
juthattak,

rengeteg pénzt

kellett költeniük. Ehhez járult még  
az is, hogy sem tavaly, sem ez idén  
nem volt termésük. Adóhátralékuk  
is rengeteg. A magyar telepesek kö-  
zül sokan úgy akartak az adóssá-  
gokból kievickélni, hogy földjeik  
egy részét el akarták adni. Találtak  
is vevőket a szomszédos községek-  
ben, akik a földekre előleget adtak,  
sőt a vásár biztos tudatában már  
fel is szántották és be is vetették az  
enyhe szeptemberi időjárás mellett  
ezeket a földeket. Minthogy azon-  
ban telepes földekről van szó, a vá-

sárhoz szükséges volt a kormány  
beleegyezése. És a belgrádi kor-  
mány kimondta:

— A svilojevoi és bogojevoi tele-  
pes földeket

nem lehet eladni.

A magyar telepesek megbízhatóak  
és majd megfizetik adótarozásu-  
kat, ha lesz pénzük.

A kormánynak ez a bizalma igen  
szép. Azonban a telepes földeket a  
vevők immár nem akarják vissza-  
adni és legalább egy évig megtart-  
ják, miután már megmivelték azo-  
kat. A magyar telepeseknek így  
nincs földjük, ellenben adósságuk  
megmaradt.

### Alig tudnak megélni és mégis levonnak a fizetésükből

Temesvár, szeptember 22.

A szegény levélhordót még az ág is  
huzza. A fizetése csekély, a munkája  
sok. Nincsen pótlék, nincsen ruhaálta-  
lány. Amellett meg minduntalan  
nyelvtani vizsgát is kell tennie. Ala-  
miznászámába menő bérből kell a esa-  
ládjával együtt eltengedni és ha vélet-  
lenül megbetegszik, csak akkor kap he-  
lyettesítést, ha azt a sajátjából fizeti. A  
levélhordók éppen ezért nem is me-  
nének betegek lenni. Azonban szanató-  
riumot mégis kell építeniük, még ha  
nem is akarnak. Nem is kérdezik őket.  
Tegnap fizették ki ugyanis a levélhor-  
dók járandóságait és mindegyik szo-  
moru meglepetéssel állapította meg,  
hogy alig kétezer leányi fizetéséből  
száz lei hiányzik. A levélhordók kér-  
dést intéztek a fizető tisztviselőhöz,  
aki közölte velük, hogy a száz leit  
mindegyiküktől egy a regátban épülő  
postászanatórium javára vonták le.  
Egyszerűen levonták és nem is tudat-  
ták velük előre. Vajon hány temes-  
vári levélhordó fog betegsége esetén  
ebbe a szanatóriumba kerülni? Hiszen  
ha be is utalnák oda, nem lesz egyik-  
nek sem annyi pénze, hogy odautaz-  
nassék.

### Tizenhét szurás után felakasztotta magát a csökönyös öngyilkos

Kolozsvár, szeptember 22.

Jelentettük tegnap, hogy Kolozs-  
Kara község határában a telefonpóz-  
nán egy akasztott embert találtak,  
akinek testét több szurásból eredő seb  
borította. Lichtbaum Károly cseh-  
szlovák állampolgár volt az illető, aki-  
nek holttestét tegnap boncolták fel. A  
vizsgálat megállapította, hogy Licht-  
baum nem öngyilkosságnak esett áldozat-  
tul, hanem öngyilkosságot követett el.  
A pályatest melletti cserjésben mel-  
lén tizenhat, torkán pedig két sebet  
éjtett, amelyek közül azonban egy  
sem volt halálos természetű, csupán  
nagy vérvesztéséget idéztek elő. A  
szerencsétlen ember ezután erejének  
végső megfeszítésével felakasztotta  
magát. Az öngyilkosság mellett bizo-  
nyít az is, hogy Lichtbaum készpénzét  
és óráját hiánytalanul megtalálták a  
zsebében és, hogy a szurások csupasz  
mellét érték és nem a ruhán keresztül  
hatoltak testébe.

### Tőzsdei árfolyamok

Zürichben a lei 277.5, Párisban 19.—

Temesvári magánárfolyamok 1926 szeptember 22-én reggel

(A Kereskedelmi és Gazdasági Bank devizaosztályának árfolyamai)

Minden pénznem mellett három számjegy áll. Ezek közül az első átutalást  
jelent pénzben, a második áruban, a harmadik bankjegyet középkurzuson.

Angol font: 0915'00—0918'00—0910, dollár: 188'00—188'05—188'05,  
dínár: 3'37 külföldi, 3'30 belföldi, 3'30 effect, hollandi forint: 75'20—  
75'40—75'00, francia frank: 5'24—5'27—5'20, olasz lira: 6'85—6'90—6'80,  
cseh korona: 5'57—5'59—5'40, osztrák silling: 26'55—26'65—26'50, német  
márka: 44'90—45'10—44'80, magyar korona: 378—375—370, svájci frank:  
36'40—36'50—36'40.

### Terményárak:

Buza 780, árpa 500, rozs 450, zab 420, tengeri 550 lei métermá-  
zsanként ab feladóállomás.

# A buziási ékszertolvaj újabb betörése

## Kifosztotta éjnek idején egy kereskedő lakását — A rendőrségtől megszökött, hogy kalandos pályáját folytassa

### A „mérnök” ur olcsón kiruházkodott

Temesvár, szeptember 22.

Klein Izsák Izidor lugosi kereskedőnek a Strada Margareta 2. szám alatti lakásán tegnapelőtt éjszaka kéretlen látogató járt. És hozzá akkor tette ott tisztelét, amikor a házbellek nem voltak odahaza. Minthogy nem nyitott előtte senki ajtót, a látogatót ez nem riasztotta vissza a vizittől és az ablakon keresztül hatolt a házba. Odabent egészen otthonosnak érezte magát, mert felnyitotta a szekrényeket, mintha csak az övék lettek volna, kivett azokból különböző férfiruhát, ruháneműt, cipőt, kalapot. Egy ruhát külön választott és azt mindjárt ott helyben

föl is vette.

Természetesen előbb fehérneműt is váltott. A házigazda éjjeli szekrényéből kivett egy pár elegáns sárgacipőt és azt is a lábára huzta arra a selyemharisnyára, amelyet ugyancsak a házigazdától kért kölcsön annak előzetes megkérdezése nélkül. Aztán szép fekete kalapot tett a fejére, majd egy csomó ruhaneműt összecsomagolt és mert megunt a házbelleket várni, azon az úton, melyen érkezett, vagyis az ablakon keresztül távozott.

Klein Izsák Izidor és családja nemsokára hazajött és első pillanatra konstataáltak, hogy távollétükben

vendég járt

a lakásban. Talán kissé haragudtak is rája, mert rendetlenséget csinált. Az meg éppen egyenesen illetlen modorra vall, hogy a vendég levett kopott ruhái, lyukas talpu és az orrán ásitó cipője, valamint fehérnek nem mondható fehérneműje szanaszét hevert a szoba padlóján. Nem csuda, hogy Klein Izsák Izidor ezen a nevetlen ségen és a nem kívánt éjszakai látogatáson annyira felbőszült, hogy a rendőrségre rohant. Soreanu György szubkomiszár azonnal elment a betörés, azaz éji látogatás helyszínére, mindent megnézett pontosan és jól szemügyre vette a betörőnek

hátahagyott ruháját

is. Minthogy a ruhán annak ócskaságán kívül egyéb feltűnő dolog nem látszott, a szubkomiszár merész kézzel belenyúlt a zsebekbe is. És nem tette azt hiába. Az egyik zsebben egy harmadosztályú vasuti jegyet talált, amely Temesvárról Lugosra szólott. Egy másik zsebben pedig egy temesvári ujságra lett.

Soreanu György szubkomiszár megtette jelentését a lugosi rendőrprefektusnak, amely utasította, hogy a betörő ruháival együtt utazzék Temesvárra, mert kétségtelen, hogy a betörés szála

Temesvárra vezetnek.

És a lugosi rendőrprefektusnak igaza volt, mert mikor Soreanu György a temesvári rendőrprefektúra detektivosztályán megmutatta a ruhát, a detektívek kara azonnal rázengte:

— A Balogh Kálmán ruhái!

A másik perében azonban ugyan csak kórusban kérdezték:

— De hol van Balogh Kálmán?

Erre volt azonban kíváncsi maga Soreanu György is. De nem kapott választ sem a temesvári rendőrség, sem pedig Soreanu lugosi szubkomiszár.

Most aztán iktassuk közbe azt, amit Balogh Kálmánról tudunk. A nyáron — mint emlékezetes — Buziáson

nagy ékszerlopás

történt. Antonovicsné gazdag lippai fürdővendégtől félmillió lej értékű ékszert loptak. Több gyanúsítottat fogtak el, de kiderült, hogy egy sem az igazi tolvaj. A nyomok azonban Brassóba vezettek és ott kézre is kerítették Balogh Kálmán notórius

tolvajt, akit Brassóban öt esztendei szabadságvesztésre ítéltek. A brassói rendőrség értesítette a temesvári rendőrprefekturát, hogy Balogh Kálmánál megtalálták Antonovicsné ékszereinek egy részét és azokkal együtt Baloghot egy rendőr kíséretében Temesvárra küldték. Az elhozott ékszerek értéke azonban alig harmincezer lei értékű. Balogh Kálmán, akit kivittek Buziásra is, ahol a fürdőszálloda személyzete felismerte benne azt a magát

mérnöknek nevező

fiatalembert, aki Antonovicsné mellett lakott és a lopás után nyomtalanul eltűnt, kijelentette, hogy ez volt minden ékszer, melyet elhozott Antonovicsné szobájából. A hatóságok úgy gondolkodtak és ez a hitük máig sem változott meg, hogy Baloghnak sikerült az ékszerek legértékesebb darabjait valahol elrejtetnie és ezt nem akarja elárulni. Mikor Temesvárról a vizsgálat nem jutott Balogh Kálmánról zöldágra, az ügyészség kiadta az utasítást, hogy Baloghot be kell szállítani az ügyészségi fogházba. Mielőtt erre sor került volna, Balogh Kálmán a gyárvárosi

rendőrségtől, ahol ideiglenesen őrizték, egy óvatlan pillanatban

sikerült megszöknie.

Két próbarendőrt, akik Balogh őrzésével meg voltak bízva, akkoriban le is tartóztattak, de aztán szabadon engedték őket. Ennek körülbelül négy hete és azóta Balogh Kálmán olyan ügyesen sikerült bujkálnia, hogy nem tudtak nyomára akadni.

A lugosi betörés azonban bizonyítja, hogy Balogh nem távozott nagyon messzire Temesvárról. Lugoson sikerült más ruhára szert tenni és valószínű, hogy megváltoztatta a szakállviseletét is, ami megnehezíti kézrekerítését. Lehetséges az is, hogy felkereste orgazdáját, akitől pénzt kapott, amelynek segítségével aztán

messzibbre utazott.

Az elmondottak után most már érthető, hogy a temesvári rendőrség miért örültek meg, amikor megpillantották Balogh Kálmán jólismert ruháit és mindjárt mohón kérdezték, hogy hol van maga Balogh Kálmán? Ez a kérdés egyelőre válasz nélkül marad. Most még csak Balogh ruhája van meg a nadrággal együtt.

## Maniu előre tudta

### hogy a kormány a magyarságnak tett ígéreteket nem teljesíti

Kolozsvár, szeptember 22.

Maniu Gyula, a nemzeti párt vezére, tegnap a sajtó munkatársai előtt a következő nyilatkozatot tette:

— A nemzeti párt és a parasztpárt fúziója teljesen befejezettnek tekinthető. Végleges döntést a szeptember 26-án Bukarestben tartandó végrehajtó bizottsági ülés fog hozni. Ha a végrehajtó bizottság kimondja a fúziót, úgy a nemzeti párt összes tagjai alávetik magukat ennek a határozat-

nak. A fúzió lesz olyan erős, hogy képes lesz a kormányt megbuktatni. Előrelátható volt, hogy a kormány a magyarságnak tett ígéreteket nem fogja teljesíteni. Egy olyan párt, amely sovíniszta és imperialista jelszavakkal kormányoz, semmit sem tehet a kisebbségek érdekében. Egészen más lett volna a helyzet velünk szemben, akiknek alapelve a demokrácia. Az olasz-román egyezményt elhibázott lépésnek tartom.

## Politikai szolgálatokat jutalmazni

### elsőrangú bántási földdel is lehet

Temesvár, szeptember 22.

Néhai San-Marco hercegnő birtokából négyezer holdat kisajátítottak és azt Komlós, Vizesd, Máriafölde és Nagyósz lakosai között osztották ki. Kétszáznyolcvan holdat ebből azonban csereképpen egy erdélyi földbirtokosnak juttattak. Az érdekelt községek sok igényjogosultja, aki nem kapott földet, felebbezett ez ellen, de felebbeztek a községek katolikus plébániái is, amelyek a törvénytől harminckét hold helyett csak tizenhatot kaptak. A felebbezéseket tegnap tárgyalta az agrárbírószék Athanasiu

Miklós táblai tanácselnök vezetésével. Imbroane Miklós dr. ügyvéd tiltakozott az ellen, hogy politikai szolgálatokat úgy jutalmazzanak, hogy gyenge erdélyi földet elsőrangú bántási földet adjanak és azt elvonják az igényjogosultaktól. A tárgyaláson szóba került az is, hogy Máriafölde község még 1919-ben másfél millió koronaért ötszáz hold legelőt vásárolt a hercegnőtől. A község Gabriel József dr. ügyvéd útján erre az ötszáz holdra birtokbábelvezési pert indított. Az érdekés perben hétfőn, szeptember 27-én hirdetik ki az ítéletet.

## Elzálogosította a primadonnát

### mert nem tudta a szállodást kifizetni

Baja, szeptember 21.

A vidéki színészetnek ugylátszik egyetlen országban sem virágos az élete. Ezt elmondhatja Asszonyi László magyarországi színigazgató is, aki társulatával Baján játszott és rájött, hogy Baja az ő nagy baja. Hiába hirdette a nagy-szerű programot, a közönség igen gyéren látogatta. Mikor aztán elérkezett a szezon vége, a szállodás, akinek nagytermében játszottak és akinél koszt-kvartélyon voltak, nem akarta a társulatot fizetés nélkül elengedni. És mert nem volt pénz, ott akarta fogni a díszlete-

ket. Asszonyi direktornak akkor fényes ötlete támadt. Így szólt a szállodáshoz:

— A díszleteket nem hagyhatjuk, mert ezek nélkül más városban nem játszhatunk. Ellenben itt hagyom Egry Bella primadonnát zálogban. Elmegyünk, de tartózkodásunkat megküldjük és akkor tessék Egry Bellát hozzánk engedni.

A szállodás a dologba belement. Azonban eltelt egyik hét a másik után. Asszonyinak új állomásán is rosszul ment és nem tudta a színésznőt kiváltani. Közben az adósság növekedett, mert hisz Egry Bella-

nak lakás, ellátás, sőt ruzs is kellett. Minthogy a szállodás hiáb szőlította fel Asszonyi László igazgatót a zálog kiváltására, a szállodás azt tervezi, hogy a nyakán maradt záloggal azt csinálja, amit kiváltatlan zálogokkal szokás: elárvereztetni. Biztos, hogy a baja gavallérok egymásra lejtálna majd.

## Drága mulatság

### amely a rendőrségen végződött

Temesvár, szeptember 22.

Ruszanda Trinca petromány földmives bejött Temesvárra. És meg a vasut árát módfelett felemelték, de meg a bocskorát is kimélni akarta, befogta hát a lovait a kocsiba. És ha má bejött a kocsit, feltett rá egy kis gyümölcsöt, gabonát, miegymást. A behozott holmikát a józsefvárosi piacon szerencsésen eladta, aztán megállt kocsijával az egyik kiskorcsma előtt. Nem mert azonban magára hagyni a kocsit, mert hallotta, hogy a városban sok a rossz ember, akinek enyve a keze. Azért nagyon megörült, amikor a véletlen eléje vezetette Bai Nicolae román-szentmihályi legény régi ismerősét. Megkérte, hogy vigyázzon a kocsijára, amíg bemegy egy itálra a körösmába. Minthogy azonban a gazda sokáig volt odabent, Baia ot hagyta a kocsit. Nemsokára kijött Ruszanda Trinca és mert kíváncsi volt rá, hány óra, belenyúlt a kocsiba levő tarisznyába és megrémülve állapította meg, hogy zsebörája, mely ottlagyott, eltűnt. Javában keserget mikor megint arra jött Baia Nicolae Ruszanda Trinca elmondta, hogy órája eltűnt és kérdőre vonta miatta legényt. Ez kijelentette:

— Mi közöm az órához? Nem derabonkint adtam át nekem a kocsiba volt holmidat őrzésre!

Összeveszttek és a rendőrségre mentek. Jegyzőkönyvet vettek fel velük Baia meg a rendőrségen is méltatlan kodott:

— Miért legyek én felelős az óráért? Csinált volna inventárt!

Ruszanda Trinca pedig káromkodik, mert az órája kétezer leit ért.

## Körbe-körbe

### a rónáci mozi körül

Temesvár, szeptember 22.

Már nem egyszer foglalkoztunk ezen a helyen azzal, ami van, de még sincsen: a rónáci mozi. Kovács Sándor vendéglős megfelelő mozihelységet csinált és az Ulpia-filmvállalattal egyezett meg az előadásokról nézve. Egy darabig a rónáciak vigyáztak a moziba, de egy napon ennek a mulatságnak vége lett. Kovács és a Ulpia összekülönböztek és azóta — kelen hónap óta — a Rónácban nincsen mozi. Kovács — és erről is beszámoltunk — felajánlotta a mozi a városnak azzal, hogy a városi mozik igazgatósága tartson ott előadásokat, és szesítse őt bizonyos százalékban a jövedelemből és ennek fejében tizenöt év mulva az épület a város tulajdonába megyen át.

A város ebbe az ajánlatba nem menthetett akkor bele, mert az Ulpia és Kovács közti háboruságnak még nem volt vége. A dolog ugyan most sincsen meg elintézve, azonban a rónáci lakosság követeli a mozi és sűrűn deputációzik emiatt a polgármesternél. Dobosan János dr. főpolgármester azonban a reményben, hogy Kovácsnak sikerüljön fog az Ulpiával kiegyezni, szesítette a rónáci mozi dolgát megfelelő elintézni. A városnál megvan a rónáci moziban a városi mozgóképszínházak igazgatóságával megkezdett





## Apró hirdetések

Egy szó ára 3 lei. Vastag betűvel 5 lei. Legkisebb apróhirdetés ára 30 lei. Alláskeresőknek 25 százalék engedmény. Díj előre fizetendő.

### Házasság

Arvaleány vagyok, huszonkét éves keresztény, házas nevelésű, szerény igényű. Megpróbálok ezen uton megtalálni élettársamat. Van felszerelt gazdaságom, szép házam, készpénzem is. Komoly nősüendő urak levetél, ha vagyontalan is, kérem „Szeretet” jellegre a kiadóba.

Állami tisztviselő nősülne. Csakis olyan hölgyek leveleit kérem, akik szintén foglalkozással bírnak. Leveleket „Nem bánja meg” jelige alatt a kiadóhivatal továbbít.

### Alkalmazás

Portást keres helybeli gyárvállalat, nős, lehetőleg gyermektelen legyen, aki az irodadata-ritást is vállalja. Ajánlatokat „Megbízható” jellegre a kiadóhivatalba. (2642)

Utazó kerestetik, aki már valamilyen cégnek Erdélyben és Bánátban utazik. Ajánlatokat „Utazó” jellegre a kiadóba. (2643)

Keresek azonnali belépésre jól főző szakácsnőt falura. Ajánlatokat „Uriház” jellegre a kiadóba. (2644)

Jómegjelenésű fűzőutazónőt keresek magas jutalékkal. Ajánlatokat „Szép jövedelem” jellegre kérek a kiadóhivatalba.

Tanuló éányok fizetéssel és kifizetői felvételek. Munkaidő 7-3-ig. Fehérműpar, Belváros, Szent János-u. 6. Irgalmasak mellett. (278)

### Allást keres

Perfekt szakácsnői állást keresek, esetleg gazdaságnak is megyek, vidékre is. Cím a kiadóban. (1267)

Középkori uriaszony házvezetőnői állást keres magános uriembernél, esetleg anyahelyettesnek is menne. Leveleket „November” jellegre a kiadóba.

Fiatal bőrkereskedő azonnali belépésre állást keres. Cím a kiadóban. (1273)

Perfekt önálló mérlegképes könyvelő állást változtatná. Vállalja a levelezést is. Szíves megkereséseket „Elsőrendű erő” jellegre a kiadóba.

Számlázásban, pénztárkezelésben jártas hivatalnok állást keres. Cimeket „Ügyes” jellegre a kiadóba kérek.

Röfös-dívatáru kereskedő az önálló, 3 nyelvismerttel, kirakatrendező, november 1-re állást keres. Ajánlatok „Kereskedő” jellegre a kiadóba kéretnek.

Komoly gyermekkisszony állást keres kisebb gyermekek mellé, aki a német nyelvet is bírja, október 1-re. Szíves megkereséseket „Szolid” jellegre kér.

Ügyes házivarrónó jutányosan házakhoz ajánlkozik. Szíves megkereséseket „Ügyes” jellegre a kiadóba kérek.

### Lakás

Két, esetleg egy butorozott szoba, fürdőszobahasználattal, lehetőleg az erzsébetvárosi Dózsa, vagy Holló-utcákban, októberre kerestetik. Cím Erzsébetváros jellegre a kiadóhivatalba kéretik. (1069)

Ujonnan épült 2 szoba fürdőszobás utcai lakás kiadó. Ajánlatokat „Szoba” jellegre a kiadóba. (2649)

Különbejárta szoba egész külön előszobával, a Belvárosban teljes ellátással kiadó. Ajánlatokat „Ellátás” jellegre. (2650)

Kiadó 4 szoba, konyha, külön családi ház az Erzsébetvárosban. Megkereséseket „Olthon” jellegre a kiadóba.

Butorozott szoba lehetőleg teljes ellátással kerestetik. Ajánlatokat ármegjelöléssel kérek „Egyedülálló” jellegre a kiadóba. (2703)

### Adás-vétel

Előszobafalat és zongorához való kottatartót vennék. Cimeket a kiadóba kérek.

Jól fűthető nagyobb vaskályhát keresek megvételre. Ajánlatokat ármegjelöléssel „Kályha” jellegre a kiadóba kérek.

Singer karikahajós varrógépet vennék 3000-3500 leiért, csakis jókarban lévő. Cimeket „Varrógép” jellegre kérek a kiadóba. (2704)

Kisodán III-ik utcában egy házhely eladó. Cím a kiadóban. (1275)

Sülyeszthető varrógép olcsón kapható. „Fortuna”. Gyárváros, Fő-utca 56.

### Különféle

Fehérmű varrást, javítást és háziruhák készítését vállalom. Erzsébetváros, Korona-utca 3, földsz. jobbra. 940

Biztos megélhetést nyújtó jóforgalmu fodrász-üzlet eladó. Megkereséseket „November 1” jellegre kérek a kiadóba. (2650)

500 ezer lei első helyein betáblázásra keresek. Cimeket „Betáblázás” jellegre a kiadóba kérek. (2651)

HELICON-nyomda, Timisoara

# A Déli Hirlap

a legfrissebb és legtökéletesebb hírszolgálatral rendelkezik és a belföldi és külföldi eseményeket a leggyorsabban tárja az olvasó elé.

A DÉLI HIRLAP nap-nap után összefoglaló képet ad az eseményekről, amely könnyen és tárgyilagosan tájékoztatja az olvasót.

A DÉLI HIRLAP az igazi demokráciáért küzd és minden sorában a reakció ellen harcol, a népek békéjéért, a nemzetek kiengesztelődéséért és a belső nyugalomért.

A DÉLI HIRLAP felkarolja a kisemberek ügyét, istápolja az elhagyottakat, a nyilvánosság elé viszi a kisemberekkel történt igazságtalanságokat és gondoskodik azok orvoslásáról.

Rendelje meg tehát minél előbb a DÉLI HIRLAP-ot, amely Románia legolcsóbb napilapja. Egyes szám ára három lei. Előfizetési ára egy hónapra hatvan lei, negyedévre 160 lei.

## Eladunk:

|  | méterenkint  |
|--|--------------|
| I-a siffont .....                              | 39 — lei     |
| I-a ingflanellt .....                          | 39 — lei     |
| Francia mosódelént .....                       | 36 — lei     |
| Francia velourt pongyolák és ruháknak .....    | 79 — lei     |
| Francia mosó cordbársonyt minden színben ..... | 98 — lei     |
| Lepedőket 150 cm. szélességben .....           | 119 — lei    |
| Angol férfiszöveteket .....                    | 249 — leitől |
| Cérnaszöveteket egyenruháknak .....            | 79 — lei     |
| Selyemmarocaint duplaszéles .....              | 339 — lei    |
| Crepe de chinet .....                          | 590 — leitől |
| Linoleumfutókat .....                          | 98 — lei     |

valamint az összes divat-manufaktura- és rőfösárukat mélyen leszállított árban.

## „Au Printemps”

(ezelőtt Missir)

divatáranyagkereskedő cég fiókja

Timisoara-Belváros,

Strada Vasile Alexandru (Hunyadi-utca) 3.

Tisztelettel értesitem a nagyérdemű közönséget, hogy

## szücsműhelyemet

megnyitottam Gyárváros, Str. Anton Paun (Páva-utca) 15. szám alatt. Elvállalok mindenemű szőrmét feldolgozásra napi áron alul. Mindenféle divatszőrmék állandóan raktáron. Szíves párfogást kér

Ugyanott egy tanonc felvétetik.

Botz Károly, szücsmester.  
1234

## A „Déli Hirlap” kapható:

### Temesvárott:

az összes újságkioszkokban és az utcai árusítóknál, valamint a legtöbb dohánytözsdeben és az állomáson.

### A vidéken:

Bukarest, Orsova, Mehádia, Karánsebes, Lugos, Oravica, Resica, Stájerlak, Boksánbánya, Arad, Soborsin, Déva, Piski, Marzsina, Nagyszeben, Nagyvárad, Kolozsvár, Facset, Vulkán, Nagyszentmiklós, Zsombolya, Ujszentes, Otelek, Buziás, Oravicabánya, Szatmár, stb.

Minden állomáson!

## 60 leiért

filz- és szalmakalapokat legjobban festetheti minden színre

Granatir Traiai

műfésztődében

Erzsébetváros, Király-utca

Több modern zárható

## garage

azonnal bérbeadó.

Bővebbet telefon 964.

## Nándor Tejn

(Románia) Timisoara IV, E. Carol I Nr. 11 (Hunyadi-utca)

Finom borotvák, ollók, konyha- és vágóeszközök és hasonló cikkek gyártása. Csiszoló és galvanótechnikai műhely. Szerszámok, ortopéd-gépek és fűzők, sérülésgépek stb. gyártása. Optikai műhely. Műves és közzörlüde.

## Új kombinált gyalugepteng

olcsón eladó. Faállványon körfűrészfűrészes és hozzátartozó alkatrésszel esetleg házihasználatra is elcsereendő. Olcsó helyiséggel is átépíthető. Kocsis Sándor, Erzsébetváros, Kazinczy-utca 17-23.

## Olcsó eladás

egy francia díőfa-ebédlő gyökérbetéttel, egy füstölt tölgyfa ebédlő, cseresznye sziv topolygyökér-betéttel és masszív körasztal.

## Siebold műbutoraszta

Gyárváros, Távirda-utca 19.  
Telefon 699.

## Primaria municipiului Timisoara.

No. III. 11998/1 Dp.  
din 14 Septembrie 1926.

## Publicatiune de licitati

Delegatia permanenta a municipiului aduce la cunostinta publica ca in scopul amenajarii unui intravilan cu o suprafata de circa 1/2 jugh. si o casa de locuinta aflatoare in hotarul comunei Mosnita (fosta Moara Köplinger) se va tine o licitatie publica la 30 Septembrie 1926 ora 10 a. m. in Biroul Serviciului economic comunal (Primaria et Municipiu) la nr. 41 din strada I. usa Nr. 41) unde se vor da toate informatiunile. Amatori vor depune ofertele lor inchis si timbrate in regula impreuna cu o garantie de 10% din suma oferita.

Primaria Timisoara.

## Egyenruhaszövet, deáksapkák

legolcsóbban

## Salinacki Testvérek

egyenruházati cikkek különleges áron üzletében, Temesvár, Dóm-tér 4. Dóm-templommal szembe. 115

## FARMODONT

Felelős kiadó: VARNAY ELEMÉR dr.